15. Uluslararası Dil, Kültür ve Edebiyat Araştırmaları Kongresi Özet Metinleri

21-23 Mayıs 2022 / İstanbul

Book of Abstracts 15th International Language, Literature and Cultural Studies Congress

21-23 May 2022 / İstanbul



Editör

Prof. Dr. Yakup Civelek

Sözlü Sunumlar

Recent Academic Studies - 2022 –

ISBN: 978-605-71564-2-6

Yayımlanma tarihi: *15.05.2022*

14. Uluslararası Dil, Kültür ve Edebiyat Araştırmaları Kongresi Özet Metinleri

Editör: *Prof. Dr. Yakup Civelek,*

Yayıncılık Sertifika No: 49062

Genel Yayın Yönetmeni: *Hasan BASKIN*

Kapak Resmi: Photo by Mukul Wadhwa on Unsplash

KÜTÜPHANE BİLGİ KARTI
1. Basım, Elektronik Kitap (Çevrim içi / Web tabanlı)

210 x 297 *mm*

Kaynakça var, dizin yok.

ISBN 978-605-71564-2-6

1. Dil 2. Kültür 3. Edebiyat

PDF yayın

Yayımlanma adresi: https://dekak.org/tr/

Recent Academic Studies

Yeni Pazar Mh. Ali Okumuş Cad. Mevlana Sitesi A Blok – Çayeli / Rize

Kongre Onursal Başkanları

Prof. Dr. İbrahim Özcoşar - Mardin Artuklu Üniversitesi Rektörü

Prof. Dr. Mahmut Rusan - Ajloun National University Rektörü

Düzenleme Kurulu

Düzenleme Kurulu Başkanı

Prof. Dr. Yakup Civelek – Ankara Yıldırım Beyazıt Üniversitesi

Düzenleme Kurulu Üyeleri

Prof. Dr. Hatem Fahad Hno - University of Mosul (Irak)

Dr. Asad Layek – Tokat Gaziosmanpaşa Üniversitesi

Dr. Said Assil -Regional Center for Education and Training Professions – Fas

Dr. Sid Ahmed Soufiane - Annaba University (Algeria)

Bilim ve Değerlendirme Kurulu

Prof. Dr. Abdelbasetahmed Marashdeh - Al Al-Bayt University - Jordan

Prof. Dr. Abed Elrahim Azzam Marashdeh - Ajloun National University - Jordan

Prof. Dr. Adem İşcan - Tokat Gaziosmanpaşa Üniversitesi

Prof. Dr. Betka Salim Muhamed - Khider University - Algeria

Prof. Dr. Kadid Dieb - Université Freres Mentouri Constantine Algeria - Algeria

Prof. Dr. Munise Aksöz - Çukurova Üniversitesi

Prof. Dr. Tahir Balcı - Çukurova Üniversitesi

Prof. Dr. Yusuf Tepeli - Akdeniz Üniversitesi

Doç. Dr. Ayşegül Koyuncu Okca - Pamukkale Üniversitesi

Doç. Dr. Muhammed Ali Yıldız - Bartın Üniversitesi

Doç. Dr. Vesile Albayrak Sak - Necmettin Erbakan Üniversitesi

Doç. Dr. N. Nihal İnce - Akdeniz Üniversitesi

Doç. Dr. Nuh Doğan - Ondokuz Mayıs Üniversitesi

Dr. Abdelhak Bzioui - Université Hassan 1er– Settat - Morocco

Dr. Abderrahim Rachdi - Mohammed V University - Morocco
Dr. Adil Ismail Hassan - University of Tikrit - Iraq
Dr. Ahu Cavlazoğlu Davulcu - Selçuk Üniversitesi
Dr. Aintha Abbas Ealiwi - University of Baghdad - Iraq
Dr. Al Mouatamid El Kharraz - Mohamad V University - Morocco
Dr. Bader Bin Salim Bin Jamil Al-Sinani - University of Technology and Applied Sciences - Al Rustaq
Dr. Cavidan Çöltü İmren - Çukurova Üniversitesi
Dr. Evrim Kabukcu - Manisa Celal Bayar Üniversitesi
Dr. Fatih Aydın - Düzce Üniversitesi
Dr. Fatimah Ali Weli - University of Samarra - Iraq
Dr. Furat Akdemir - Düzce Üniversitesi
Dr. Gehan M. Anwar Esmaiel - The Department of English October 6 University - Egypt
Dr. Khulood Hashim Juhi Alwaeli - University of Samarra - Iraq
Dr. Kıyasettin Arslan - Akdeniz Üniversitesi
Dr. Manel Bel Haiza Larribi - University of Gafsa - Tunisia
Dr. Mohammed Marzouq - Mohammed V University - Morocco
Dr. Najat Abdulrahman Hasan - University of Mosul - Iraq
Dr. Önder Saatçi - Isparta Üniversitesi
Dr. Sakina Zouaghi - Annaba University - Algeria
Dr. Selen Tekalp - Dicle Üniversitesi
Dr. Şeyda Öztürk - Akdeniz Üniversitesi
Dr. Şükrü Ayran - Bitlis Üniversitesi
Dr. Tacetdin Bıyık - İnönü Üniversitesi

Sekreterya

Öğrt. Gör. Sümeyye Genç
Ankara Üniversitesi

İçindekiler

Ziya'ya Mektuplar Işığında Cahit Sıtkı Tarancı'nın Şiir Sanatına Dair Düşünceleri Üzerine Bir İnceleme 1

Toplumsal Hafıza Olarak Anne Frank'ın Günlüğü - Das Tagebuch 2

Toplumsal Çatışma Kuramı Çerçevesinde Zweig'in Totalitarizm Eleştirisi 3

Faruk Nafiz'in Şiirlerinde Anadolu Manzaraları ve İnsan Tipleri 4

Türkçede yeni bir ek -ya 5

Kültürün Bileşkeleri Olarak Türküler ve Müzik Aletleri 6

Sait Faik Abasıyanık'ın "Sarmaşıklı Ev" Öyküsünde Büyülü Gerçekçiliğin İzlerini Sürmek 7

Namık Kemal'in Tiyatrolarında Kadın 8

Hindistan'da Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğreniminde Çevrimiçi ve Çevrimdışı Dijital Uygulamaların Kullanımı 9

Antik Dönem Taocu Düşüncede Çelişkili Gerçekler 10

Readerly Expectations Subverted: Donald Barthelme's "At the End of the Mechanical Age" 11

Osmanlıda Rüştiye Mektepleri İle Siirt Rüştiyesinde Okutulan Arapça Ve Farsça Derslerinin Müfredatı 12

Burdur'da Geleneksel Bir Uygulama: Arife Çöreği 14

Bir Düğün İki Kına: Burdur'da Kına Ritüeli 15

Sıyâmî'nin Eserlerinde İbrahim Gülşenî 16

Sa'yî Çelebi'nin Gazellerinde Sevgili 17

Arap Dilinde Masdarların Yapı Değişimlerinin Anlamla 0lan İlişkileri 18

Adalet Ağaoğlu'nun Öykülerinde Yazar İmgesi 19

Çocuk Edebiyatında Anne Tipinin Değişimi, *Muallime* Ve *Türk İkizleri* Arasında Bir Karşılaştırma 20

Mehmet Akif and Rupert Brooke: Their Perceptions of War 21

Mısır Merkezli Yürütülen Fasih Arapçayı Tahrip Çalışmaları 22

Burdur Tören Yemekleri: Tatlılar 24

Kayseri Avşarlarında Ölüm Ağıtları 26

Niyâzî-i Mısrî'nin "Bî-Haber" Redifli Gazelinin Şerhi ve Gazelin Yapısalcılık Yönünden İncelenmesi 28

Özel Halıcı Ahmet Urkay Arkeoloji ve Etnografya Müzesi Teşhirinde Yer Alan Gelin Bohçalarının Sergileme ve Koruma Önerileri 29

Özel Halıcı Ahmet Urkay Arkeoloji ve Etnografya Müzesi Teşhirinde Yer Alan Kılıçlar 31

Edebiyatta Postmodernizm: Kuramsal Yansımalar 32

Türkiye'de Süregelen Sürdürülebilir Moda 33

Kültür Endüstrisi Bağlamında Moda Olgusu 34

Gülten Dayıoğlu'nun *Yurdumu Özledim* İsimli Romanında Kültür Aktarımı 35

Kemâl Paşazâde'nin Kaside-i Bürde'yi Türkçe Çevirisi'nin Çeviri Stratejileri Açısından Değerlendirilmesi 36

Alâeddin Yavaşca'nın Tasvîri Saz Eserlerinin İncelenmesi "Kürdilihicazkâr Etüd" Örneği .. 37

Abdulkadir Meragi'de Ud İçin Sağ El Mızrap Alıştırmaları 38

Türkiye'deki Kadına Şiddet Konulu Lisansüstü Tezlerin Bibliyometrik Analizi (1998-2021) 39

Akşemseddin Divanından Örnekler -XIX, XX, XXI, XXII- 40

دروس ومناهج الترجمة بمساعدة الحاسوب في أقسام اللغة العربية وترجمتها 41

"Vejetaryen Külkedisi" Kitabının İletileri Bakımından İncelenmesi: Bir Anti Masal Örneği . 42

Yaratıcı Yazmada Anti-Masal Kullanımı 43

Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretiminde Kültürel Aktarım Açısından Efsanelerin Önemi 44

Türkiye'de Covid-19 Pandemi Dönemi Öncesi ve Sonrası Sanal Müzelerin Karşılaştırmalı Analizi 45

Toplumsal Cinsiyet Bağlamında Reklamlarda Dönüşen Kadın Temsili Üzerine Göstergebilimsel Bir Analiz: Beko "Kadının İşi, Gücü" Reklamı Örneği..... 46

Tomasello'nun Sosyal-Pragmatik Dil Edinimi Kuraminin Dil Felsefesi Açisindan Değerlendirilmesi 47

Sanatın İzleri: Sanatçı Günlükleri ve Defterleri..... 48

Eat Art: Sanatın Yemekle Dansı 50

Televizyon Reklamlarında Kadın İmgesi Ve Kadın İmgesinin Sunumu: Magnum "What I'm" Reklamı Üzerine Bir İnceleme 52

Markaların Gözünden Kadın İmgesi: 8 Mart 2022 Dünya Kadınlar Günü Reklamları Üzerine Bir Araştırma 53

Reklam Sloganlarında Duygusal Çekicilik Ögesinin Kullanımı 54

Şehbenderzâde Ahmet Hilmi'de Feminizm Ekseninde Kadın 55

Yabancı Dil Olarak Türkçenin Öğretiminde Okuduğunu Anlama Becerisinin Geliştirilmesinde Dijital okuma 57

Arap Dilinde Masdarların Yapı Değişimlerinin Anlamla 0lan İlişkileri

Dr. Öğretim Üyesi Kıyasettin Arslan
Akdeniz Üniversitesi

Öğretim Görevlisi Dr. Encümen Bayram
Akdeniz Üniversitesi

ÖZET

Zamana delalet etmeden eylem bildiren yapılara Arap dilinde mastar denilmektedir. Mastarlar Arap dilindeki fiil yapılarındaki farklılıklara göre şekillenmektedir. Fiil yapıları, harf sayısına göre üç kök harften oluşan, dört kök harften oluşan yapılar diye ikiye ayrılırlar. Bu fiil yapılarına, bir, iki ve üç harf eklenerek yeni fiil yapıları elde edilir. Elde edilen yeni fiil yapılarının her birinin, cümledeki kullanımına göre delalet ettiği yeni anlamlar oluşur. Harf ekleme sonucu elde edilen fiil yapılarının da mastar yapıları oluşur. Kök harfi üç olan fiillerin mastar yapılarının bilinmesi semâî/dili kullananlardan duymaya bağlı olarak bilinir. Kök harfine ekleme yapılarak elde edilen fiil yapılarının mastar yapıları kıyâsî/belli kurallara bağlı olarak elde edilir. Kök harfi üç olan fiil yapılarının mastarları, fiilin asıl harfleri değişmediği halde hareke değişimi ile bazı fiillerde, **سخط** fiilinden **سُخْطاً** şeklinde bir, **وقع**fiilinden **وَقِيعَة** ve **وُقوعا** iki ve **حمى** fiilinden **حِمْيَة/حِمْوَة/حِمَايَة/حَمْياً/حِمىً/حَمِيَّة/مَحمِيَة** şeklinde yedi farklı biçimde geldiği görülmüştür. Bu çalışmada fiillerin kök harfleri değişmediği halde mastarlarının farklı şekilde gelmesinin sebeplerinin neler olabileceği üzerinde incelemeler yapılmıştır. İncelemeler yapılırken bildirinin girişinde konunun daha iyi anlaşılması için genel olarak Arap dilinde mastar kavramına ışık tutulmuştur. Bu çerçevede kavramın sözlük ve terim anlamı, sarfçıların bazı sülasi fiil yapılarını delalet ettikleri anlamlara göre kıyasi mastar vezinleri oluşturmalarına değinilmiştir. Bu bağlamda sarfçıların, fiil, renk anlamına delalet ederse mastar vezninin **فُعْلَةٌ** şeklinde uzaklaşma anlamına delalet ederse **فِعالٌ**, hareket ve değişime delâlet ederse **فَعَلانٌ**, hastalık ve özüre delâlet ederse **فُعالٌ** veya **فَعَلٌ** şeklinde geleceğine dair değerlendirmelerine yer verilmiştir. Sarfçılar, ses çıkaran canlıların seslerine delalet eden fiillerin mastarlarının **فُعيلٌ** veya **فُعالٌ**, yürümeye, mesleğe, makama, akrabalığa… vb. anlamlara delalet eden fiiller içinde kıyasi mastar kalıplarının olabileceğine değinmişler örnekler vermişlerdir. Fiillerin müteaddi ve lazım olmalarına göre mastar vezinlerinin farklı olduğuna dikkat çekilmiştir. Mastar isimler, mimli mastar, mastar-ı merre, master-ı nevi, mastarı-ı sınai ve mastar-ı müevvel konularına ana hatlarıyla değinilmiştir. Kök harfi üçten fazla olan, -sülasi mezit, rubai mücerret ve rubai mezit- fiillerin mastar yapılarına yer verilmiştir.

Anahtar kelime: Arap dili, mastarlar, fiil, vezin, anlam.

Mısır Merkezli Yürütülen Fasih Arapçayı Tahrip Çalışmaları

Öğretim Görevlisi Dr. Encümen Bayram
Akdeniz Üniversitesi

Dr. Öğretim Üyesi Kıyasettin Arslan
Akdeniz Üniversitesi

Özet

Bu çalışma, 19. yy.'da Mısır merkezli yürütülen Ku'rân dili: fasih Arapçayı tahrip etmeye yönelik çalışmaları kapsamaktadır. Arapça bu yüzyılda pek çok nedenden dolayı farklı görüşlere kaynaklık etmiştir. Onun yüz yüze kaldığı durumun taşıdığı önemi, düşünsel boyutlarıyla incelemek gerekmektedir. Zira bu düşünceyi ortaya çıkaran nedenleri ve onun beslendiği kaynakları ortaya koymak, Arapçanın yeniden yapılandırılmasına dair söylemin nasıl bir gerçeklik taşıdığına yardımcı olacaktır. Nitekim Napolyon komutasında 1798 yılında Mısır'ın işgal edilmesiyle sosyal, siyasal, dil ve edebiyat alanlarında pek çok değişim meydana gelmiştir. Bir yandan fasih dilin çağın ihtiyaçlarını karşılamadığı iddiasıyla onun kaldırılması ve yerine halk diyalektinin kullanılmasına dair çalışmalar sürerken diğer yandan fasih dilin öğretilmesinin zor olduğu savıyla onun kolaylaştırılmasına ve alfabesinin değiştirilmesine yönelik çalışmalar yoğunlaşmıştır. Söz konusu tahrip çalışmalarını ilk başlatanlar, Araplardan ziyade yabancılardır: Aslı Arap olmayanlar yani misyon şefleri ile müsteşriklerin başını çektiği bu tahrip çalışmalarının daha sonra Araplarca da omuzlanması dikkat çekmektedir. Nitekim başlatılan mevzubahis tahrip çalışmalarını iki başlıkta toplamak mümkün gözükmektedir: Birinci gurubu, içerisinde müsteşrik ve Napolyon'la beraber Mısır'a gelen memurların oluşturduğu yabancılar oluştururken ikinci gurubu ise Araplar oluşturmaktadır. Aynı zamanda Arapları da kendi içerisinde Müslim ve gayrimüslimler olarak belirtmek konunun anlaşılmasına yardımcı olmaktadır. Tarihi seyir içerisinde bakıldığında Arap dilinin öğretiminin daha etkin yapılması için onun kolaylaştırılması (teshil), yenilenmesi (tecdît) gibi bir takım çalışmalar karşımıza çıkmaktadır. Arapçanın dilbilgisi ilmi; nahivin yöntem eksiklikleri ve zorluğu ile alakalı olan bu ilk tepkiler, Halef el-Ahmer (ö. 180/796) ve el-Câhız (ö. 255/869)'dan gelmiştir. el-Câhız, klasik eğitimi pedagojik yönden eleştirmiş, klasik sistemin Arapçayı ilk defa öğrenecekler için ağır gelebileceğini belirtmiştir. Aynı zamanda o, dil özelinde öğrenci-uzman ayırımına da dikkat çekmiştir. İbn Hazm (ö. 456/1064), İbn Tümert (ö. 522/1128), İbn Madâ (ö. 592/1196), İbn Rüşd (ö. 595/1198) ve İbn Haldûn (ö. 808/1406) Arap dili gramerinde yenilikçi görüşte olan en eski dönem dil bilginlerindendirler. İbn Hazm'ın nahivle ilgili yenilenme (tecdît) anlayışının metodolojik ve pedagojik olduğu görülmektedir. Bundan dolayı kendisinden sonra gelen İbn Tümert, İbn Madâ ve diğerleri ondan büyük ölçüde etkilenmişlerdir. Nahiv çalışmalarına kapsamlı, sistematik ve bir bütün olarak asıl karşı çıkan şahsiyet, nahvin kolaylaştırılmasını isteyen ve İbn Hazım'dan etkilenen, onun muâsırı ve dil reformları konusunda ilerideki tartışmalara zemin hazırlayacak olan Endülüslü ünlü nahivci İbn Madâ (ö. 592/1195) olmuştur. Ancak bütün bu çalışmalar Fasih Arapçaya en ufak bir halel getirmemiş aksine onun öğretilmesi noktasında yeni metodolojilerin bulunması hedeflenmiştir. Ancak Mısır merkezli çalışmalar, gaye ve yöntem bakımından bunlardan ayrılmaktadırlar. Nitekim araştırmamızı, farklı başlıklarda ifade ettiğimiz

gurupların çalışmalarının mahiyeti üzerine inşa ederek bunların neler olduğu ve ilgili camialarda nasıl bir yankı uyandırdıklarına dikkatleri çekeceğiz.

Anahtar Kelimeler: Fasih Arapça, Halk diyalekti, Tahrip çalışmaları, Misyon şefleri, Teshil, Tecdid.